

立法會

Legislative Council

立法會CB(3) 276/18-19號文件

檔 號： CB(3)/M/MM

電 話： 3919 3300

日 期： 2019年1月2日

發文者： 立法會秘書

受文者： 立法會全體議員

2019年1月16日的立法會會議

“檢討綜合社會保障援助計劃”議案

邵家臻議員已作出預告，會在2019年1月16日的立法會會議上，動議隨附的“檢討綜合社會保障援助計劃”議案。立法會主席已指示應按所交來的原有措辭印載在立法會議程上。

立法會秘書

(衛碧瑤代行)

連附件

2019年1月16日的立法會會議
邵家臻議員就
“檢討綜合社會保障援助計劃”
動議的議案

議案措辭

鑒於綜合社會保障援助(‘綜援’)計劃過時，令綜援申領人獲得的援助金額未能應付他們的基本生活需要，本會促請政府立即檢討並改善綜援計劃，特別是釐訂援助金額的機制，以保障綜援申領人的基本入息。

(Translation)

**Motion on
“Reviewing the Comprehensive Social Security Assistance Scheme”
to be moved by Hon SHIU Ka-chun
at the Council meeting of 16 January 2019**

Wording of the Motion

That, given that the Comprehensive Social Security Assistance (‘CSSA’) Scheme is outdated, the amount of assistance received by CSSA recipients is unable to cover their basic needs in daily lives, this Council urges the Government to immediately review and improve the CSSA Scheme, particularly the mechanism to determine the amount of assistance, so as to safeguard the basic income of CSSA recipients.